

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 15Co/637/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6311202249  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 09. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jaroslav Gallo  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2015:6311202249.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jaroslava Galla a členov senátu JUDr. Jaroslava Mikulaja a JUDr. Klaudie Koskovej, v právnej veci navrhovateľky L. G., nar. XX. XX. XXXX, bytom N. N., U. č. X, v konaní zastúpenej M. Víglaským, advokátom, so sídlom Banská Bystrica, Mlynská 54, proti odporcovi O. A., nar. XX. XX. XXXX, bytom N. N., U. XX, v konaní zastúpeného URBÁNI & Partners, s.r.o. so sídlom Banská Bystrica, Skuteckého ul. č. 17, o zaplatenie 2 596,96 Eur s príslušenstvom, o odvolaní odporcu proti rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica č. k. 13C/210/2012 - 157, zo dňa 25. 03. 2014, takto

### rozhodol:

Rozsudok okresného súdu vo výrokoch o povinnosti odporcu zaplatiť navrhovateľke 4 107,29 eur, o povinnosti zaplatiť navrhovateľke 2 596,96 eur spolu s príslušenstvom a o povinnosti nahradiť navrhovateľke trovy konania vo výške 402,72 eur, p o t v r d z u j e .

Odporca je povinný nahradiť navrhovateľke trovy odvolacieho konania vo výške 59,44 eur na účet právneho zástupcu navrhovateľky Jaroslava Víglaského v lehote troch dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

### odôvodnenie:

Okresný súd Banská Bystrica rozsudkom č. k. 13C/210/2012 - 157 z 25. 03. 2014 uložil povinnosť odporcovi zaplatiť navrhovateľke 4 107,29 eur v lehote 15 dní od právoplatnosti rozhodnutia, povinnosť zaplatiť navrhovateľke 2 596,96 spolu s 8,5% ročným úrokom z omeškania od 01. 04. 2011 do zaplatenia v lehote 15 dní od právoplatnosti rozhodnutia, konanie v časti o zaplatenie 34,26 eur a 0,5% ročného úroku z omeškania zastavil a zároveň uložil mu povinnosť nahradiť navrhovateľke trovy konania vo výške 402,72 eur v lehote 15 dní od právoplatnosti rozhodnutia. Navrhovateľka sa svojho nároku voči odporcovi domáhala titulom neuhradenej pôžičky. Okresný súd správne odôvodnil rozhodnutie s poukazom na ust. § 657 Občianskeho zákonníka, pričom nárok navrhovateľky považoval za dôvodný. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 1 O. s. p. vzhľadom na úspech navrhovateľky v konaní.

Proti rozsudku okresného súdu podal odvolanie odporca, pričom odvolaním napadol rozsudok okresného súdu s výnimkou výroku o zastavení konania v časti o zaplatenie 34,26 eur a 0,5% ročného úroku z omeškania. Odvolanie dôvodil tým, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam a rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci, preto navrhol rozsudok okresného súdu v odvolaní napadnutej časti zmeniť a návrh zamietnuť. Uviedol, že záver súdu, že odporca obdržal od navrhovateľky peňažné prostriedky vo výške 500 000,- Sk, nekorešponduje s vyjadrením navrhovateľky na pojednávaní dňa 16. 04. 2013 kedy táto uviedla, že sa jedná „o naše peniaze“ čo naznačuje, že pôžička ako reálny úkon skutočne nezodpovedá navrhovateľkou tvrdým skutočnostiam, reálne odovzdanie tejto sumy nebolo zaznamenané v žiadnom doklade. Samotnú zmluvu nevypracoval odporca, ktorého generálie v nej

uvedené nezodpovedajú skutočnosti. Doriešenie situácie malo nastať dohodou s pánom C.. Dôkazom toho je, že navrhovateľka nikdy odporcu nevyzvala na plnenie pred podaním žaloby, čo by bolo logické, pokiaľ by skutočne dlh existoval a nebol zaplatený v ňou tvrdenej výške. Zároveň uviedol, že odporca čiastočne plnil avšak doklady v spise nijako nepreukazujú, že tieto peniaze vrátil skutočne ako dlh navrhovateľke. Odporca plnil k rukám p. C. sumu 3 500,- eur o čom mu nebol vystavený žiadny doklad. Doklady uvedené v návrhu od pani G. nemá, a preto ich relevantnosť neuznáva. Zároveň, ako závislý výrok napadol tiež výrok o trovách konania, pričom odvolanie v tomto rozsahu bližšie neodôvodnil.

Navrhovateľka prostredníctvom svojho právneho zástupcu vo vyjadrení sa k odvolaniu odporcu, navrhla rozsudok okresného súdu ako vecne správny potvrdiť.

Krajský súd v Banskej Bystrici, ako odvolací súd, prejednal vec v medziach daných ust. § 212 ods. 1 O. s. p., bez nariadenia pojednávania podľa § 214 ods. 2 O. s. p. a rozsudok okresného súdu v odvolaní napadnutej časti potvrdil ako vecne správny v súlade s § 219 ods. 1, 2 O. s. p.

Podľa § 212 ods. 1 O. s. p. odvolací súd je rozsahom a dôvodmi odvolania viazaný.

Podľa § 219 ods. 1, 2 O. s. p. odvolací súd rozhodnutie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne. Ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody.

Preskúmaním veci odvolací súd zistil, že prvostupňový súd rozsudkom v odvolaní napadnutom rozsahu rozhodol vecne správne. Stotožňuje sa s jeho odôvodnením v celom rozsahu. Prvostupňový súd správne aplikoval príslušné normy práva, rozhodnutie dostatočne odôvodnil. Z tohto dôvodu sa odvolací súd obmedzuje len na skonštatovanie správnosti daného rozhodnutia a na doplnenie dôvodov správnosti tohto rozhodnutia v súvislosti s podanými konkrétnymi námietkami uvedenými v odvolaní.

Námietky odporcu uvedené v odvolaní odvolací súd neakceptoval, pretože nie sú dôvodné.

V konaní bolo nepochybne preukázané, že nárok, ktorý si uplatňuje navrhovateľka od odporcu, vznikol titulom pôžičky, kde zmluva o pôžičke zo dňa 14. 03. 2008 má písomnú formu, je podpísaná ako veriteľom navrhovateľkou a ako dlžníkom odporcom. Výška pôžičky 500 000,- Sk (16 596,96 eur) nebola sporná a ani odporcom spochybnená. Okresný súd správne poukázal na ust. § 657 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu. Vrátenie pôžičky bolo dohodnuté najneskôr do 06. 04. 2008, pričom pôžička bola poskytnutá bezúročne, avšak v prípade porušenia zmluvných podmienok bol veriteľ oprávnený nárokovať si od dlžníka doplatenie úrokov vo výške 5% z dlžnej sumy. Kto je reálnym veriteľom a dlžníkom z uvedenej zmluvy o pôžičke je nepochybné, a preto poukaz odporcu na tvrdenie navrhovateľky, že sa jedná „o naše peniaze“ (zrejme odporcom myslené spolu s F. C.) je irelevantný. Ani samotný F. C., tak ako to vyplýva aj z rozsudku okresného súdu, nepochybnil skutočnosť, že finančné prostriedky požičala odporcovi navrhovateľka a že sa nejedná o spoločné finančné prostriedky. Samotné vyplatenie sumy 500 000,- Sk je potvrdené aj výdavkovým pokladničným dokladom, o vyplatení uvedenej sumy podľa zmluvy o pôžičke zo dňa 14. 03. 2008 zo strany navrhovateľky odporcovi, pričom odporca prevzatie tejto sumy taktiež písomne potvrdil. V zmluve o pôžičke je dlžník (odporca) riadne identifikovaný menom, ako aj dátumom narodenia, či dokonca číslom občianskeho preukazu z ktorého adresa bola odpísaná, preto ani poukaz na to, že v súčasnosti má odporca inú adresu nie je relevantnou skutočnosťou, ktorá by spochybňovala nárok navrhovateľky, zvlášť keď zákon ani neustanovuje, aby zmluva o pôžičke mala písomnú formu.

Pokiaľ odporca v odvolaní poukazuje na čiastočné plnenie dlhu v rozsahu 3 500,- eur do rúk F. C., v konaní výška čiastočného plnenia z uvedenej zmluvy o pôžičke nebola spochybnená, navrhovateľka plnenie zo strany odporcu prostredníctvom F. C. akceptovala a dokonca riadne o tomto konaní vyhotovila aj príjmové pokladničné doklady. Odvolací súd sa preto aj v tomto rozsahu plne stotožňuje s odôvodnením rozsudku okresným súdom ohľadne preukázania, že odporca uhradil v priebehu času po lehote splatnosti čiastočné plnenia, a to dňa 07. 10. 2010 sumu 1 000,- eur, dňa 29. 12. 2010 sumu 2 000,- eur a dňa 28. 02. 2011 sumu 500,- eur, s tým, že dňa 01. 04. 2011 uhradil sumu 10 500,- eur.

Uvedenými dôvodmi odvolania bol odvolací súd viazaný, iné dôvody odvolania odporca neuviedol, s týmito skutočnosťami sa vysporiadal v priebehu konania a aj v rozsudku už okresný súd, preto rozsudok okresného súdu bol potvrdený ako vecne správny s tým, že odvolací súd sa stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia.

Odporca odvolaním napadol tiež výrok rozsudku okresného súdu o trovách konania, pričom bližšie dôvody neuviedol okrem toho, že ide o závislý výrok. Trovy konania boli prvostupňovým súdom priznané navrhovateľke v zmysle § 142 ods. 1 O. s. p. ako účastníčke v spore úspešnej, pričom s týmto názorom sa odvolací súd plne stotožňuje, preto aj v tomto rozsahu bol rozsudok okresného súdu potvrdený ako vecne správny. Samotnou výškou priznanej náhrady trov konania sa odvolací súd nemal dôvod zaoberať, nakoľko odporcom spochybnená v odvolaní nebola.

O trovách odvolacieho konania súd rozhodol v súlade s § 224 ods. 1 O. s. p. v nadväznosti na ust. § 142 ods. 1 O. s. p., kde navrhovateľke ako plne úspešnej účastníčke v odvolacom konaní priznal náhradu trov odvolacieho konania pozostávajúcu z trov právneho zastúpenia, kde predmetom odvolacieho konania bola suma 6 704,25 eur (4 107,29 a 2 596,96 eur s príslušenstvom). V odvolacom konaní bola navrhovateľka úspešná, preto jej patrí náhrada trov odvolacieho konania, ktorá pozostáva z odmeny za jeden úkon právnej pomoci, a to vyjadrenie k odvolaniu odporcu z 02. 07. 2014 v zmysle vyhl. č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „Vyhláška“).

V rozhodovanom prípade odvolací súd vychádzal z tarifnej hodnoty, ktorou je suma priznaná navrhovateľke vo výške 6 704,25 eur ako výška peňažného plnenia, ktorého sa právna služba týka (§ 10 ods. 2 Vyhlášky). Navrhovateľka si však uplatnila trovy odvolacieho konania len v rozsahu za jeden úkon právnej služby vo výške 41,49 eur (§ 13a ods. 1 písm. c/ Vyhlášky ako písomné podanie na súd - vyjadrenie k odvolaniu), režijný paušál 8,04 eur (§ 16 ods. 3 Vyhlášky) a 20% DPH (§ 18 ods. 3 Vyhlášky) spolu v rozsahu 59,44 eur, ktoré odvolací súd navrhovateľke ako náhradu trov odvolacieho konania pozostávajúce z trov právneho zastúpenia priznal.

Rozhodnutie bolo prijaté pomerom hlasov členov senátu 3 : 0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.